



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali

2011/0177((APP))

19.7.2012

EMENDI

1 - 29

Abbozz ta' opinjoni
Pervenche Berès
(PE491.260v01-00)

dwar il-qafas finanzjarju multiannwali għas-snin 2014-2020
(COM(2011)0398 – C7-0000/0000 – 2011/0177((APP)))

AM_Com_NonLegOpinion

Emenda 1
Marije Cornelissen

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 1

Abbozz ta' opinjoni

1) Ifakkar li l-politika ta' koeżjoni trid tikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-iżbilanċi makroekonomiċi fl-UE u għall-konverġenza ekonomika u soċjali b'konformità mal-oġġettivi tal-Istrateġija Ewropa 2020;

Emenda

1) Ifakkar li l-politika ta' koeżjoni trid tikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-iżbilanċi makroekonomiċi fl-UE u għall-konverġenza ekonomika u soċjali b'konformità mal-oġġettivi tal-Istrateġija Ewropa 2020 ***u speċjalment mal-għanijiet għall-impjiegi u l-faqar***;

Or. en

Emenda 2
Csaba Öry

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 2

Abbozz ta' opinjoni

2) Iqis li l-bilanċ tal-politika ta' koeżjoni, partikolarment fil-livell soċjali, u l-impatt tal-kriżi jobbligaw li l-programmazzjoni baġitarja li jmiss ikollha biżżejjed flessibbiltà (***pereżempju f'termini ta' riprogrammazzjoni***) biex tippermetti lill-UE twettaq politika kontroċiklika;

Emenda

2) Iqis li l-bilanċ tal-politika ta' koeżjoni, partikolarment fil-livell soċjali, u l-impatt tal-kriżi jobbligaw li l-programmazzjoni baġitarja li jmiss ikollha biżżejjed flessibbiltà biex tippermetti lill-UE twettaq politika kontroċiklika;

Or. en

Emenda 3
Marije Cornelissen

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 3

Abbozz ta' opinjoni

3) Jinsisti li l-qafas finanzjarju multiannwali l-ġdid jibbenefika minn pakkett finanzjarju kbir biżżejjed biex jippermetti lill-UE tilhaq l-oġġettivi ambizzjużi tagħha tal-Istrateġija Ewropa 2020 li tlieta minn hamsa minnhom jehtieġu investimenti kontinwi favur il-"kapital uman";

Emenda

3) Jinsisti li l-qafas finanzjarju multiannwali l-ġdid jibbenefika minn pakkett finanzjarju kbir biżżejjed biex jippermetti lill-UE ***izzomm il-kredibilità tagħha fil-konfront taċ-ċittadini tagħha u biex*** tilhaq l-oġġettivi ambizzjużi tagħha tal-Istrateġija Ewropa 2020 li tlieta minn hamsa minnhom jehtieġu investimenti kontinwi favur il-"kapital uman";

Or. en

Emenda 4

Anna Záborská

**Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 3a (ġdid)**

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

3a) iqis neċessarju, li sabiex ikun hemm investiment fil-"kapital uman", il-qafas finanzjarju multinannwali l-ġdid għandu jahseb għal azzjonijiet intiżi għaž-żieda tar-rata tat-twelid fl-Istati Membri biex ikun indirizzat id-defiċit demografiku; iqis li d-deċiżjoni ta' bosta familji li jillimitaw id-daqs tal-familji tagħhom jew li jdumu ma jkollhom it-tfal hi inflwenzata ukoll mid-diffikultajiet ta' rikonċiljazzjoni bejn il-hajja tax-xogħol u tal-familja; jemmen li l-introduzzjoni ta' politika mfassla għall-holqien ta' kundizzjonijiet favorevoli għaž-żieda fir-rata ta' twelid għandha sservi ukoll l-interessi tas-soċjetà kollha kemm hi, b'kunsiderazzjoni tar-rata ta' twelid dejjem tonqos; ihegġeġ bil-qawwa lill-Istati Membri sabiex fil-qafas finanzjarju multiannwali l-ġdid, jinkludu miżuri li jippermettu u li jappoġġjaw l-ispejjeż u l-benefiċċji ta' xogħol inviżibbli li mhuwiex rikonnoxxut mis-sistemi nazzjonali ta' statistika;

Emenda 5
Csaba Óry

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4

Abbozz ta' opinjoni

4) Jissottolinja l-fatt li fid-dawl tal-kriżi ekonomika u soċjali attwali, il-qafas finanzjarju multiannwali għandu jappoġġa u **jhegġeg l-investimenti li jiffavorixxu l-irkupru tal-attività ekonomika iżda fuq kollox għandu juri l-valur miżjud tiegħu fil-ġlieda** kontra l-isfidi strutturali, **b'mod partikolari l-qgħad** u l-faqar **li l-Istati Membri jaffaċċjaw**;

Emenda

4) Jissottolinja l-fatt li fid-dawl tal-kriżi ekonomika u soċjali attwali, il-qafas finanzjarju multiannwali għandu jappoġġa u **jigġieled** kontra l-isfidi strutturali, **bhall-qgħad** u l-faqar, **in-nuqqas ta' mobilità u ta' edukazzjoni**;

Or. en

Emenda 6
Csaba Óry

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 5

Abbozz ta' opinjoni

5) Jinsisti li l-qafas il-ġdid u l-istrumenti finanzjarji l-godda jerġgħu jdaħħlu l-fiduċja taċ-ċittadini fil-proġett Ewropew **filwaqt li jitqies l-Artikolu 9 tat-Trattat dwar "il-klawżola soċjali orizzontali"** **sabiex** jiġi ggarantit livell għoli ta' impjieg, protezzjoni soċjali adegwata, tiġi **miġġielda** l-esklużjoni soċjali kif ukoll biex jithegġeg livell għoli ta' edukazzjoni, ta' taħriġ u ta' protezzjoni tas-saħħa;

Emenda

5) Jinsisti li l-qafas il-ġdid u l-istrumenti finanzjarji l-godda jerġgħu jdaħħlu l-fiduċja taċ-ċittadini fil-proġett Ewropew **li għalih għandu** jiġi ggarantit livell għoli ta' impjieg, protezzjoni soċjali adegwata, **u għandha** tiġi **promossa l-ġlieda** kontra l-esklużjoni soċjali kif ukoll biex jithegġeg livell għoli ta' edukazzjoni, ta' taħriġ u ta' protezzjoni tas-saħħa;

Or. en

Emenda 7
Marije Cornelissen

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 5

Abbozz ta' opinjoni

5) Jinsisti li l-qafas il-ġdid u l-istrumenti finanzjarji l-godda jerġgħu jdaħħlu l-fiduċja taċ-ċittadini fil-proġett Ewropew filwaqt li **jittqies** l-Artikolu 9 tat-Trattat dwar "il-klawżola soċjali orizzonatli" sabiex jiġi ggarantit livell għoli ta' impjieg, protezzjoni soċjali adegwata, tiġi miġġielda l-eskluzjoni soċjali kif ukoll biex jithegġeġ livell għoli ta' edukazzjoni, ta' tahrig u ta' protezzjoni tas-saħħa;

Emenda

5) Jinsisti li l-qafas il-ġdid u l-istrumenti finanzjarji l-godda jerġgħu jdaħħlu l-fiduċja taċ-ċittadini fil-proġett Ewropew filwaqt li **jiġi integrat** l-Artikolu 9 tat-Trattat dwar "il-klawżola soċjali orizzonatli" sabiex jiġi ggarantit livell għoli ta' impjieg, protezzjoni soċjali adegwata, tiġi miġġielda l-eskluzjoni soċjali kif ukoll biex jithegġeġ livell għoli ta' edukazzjoni, ta' tahrig u ta' protezzjoni tas-saħħa;

Or. en

Emenda 8
Marije Cornelissen

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 6

Abbozz ta' opinjoni

6) Jinsisti li mill-inqas 25% tal-pakkett finanzjarju previst għall-fondi strutturali jiġu allokati għall-Fond Soċjali Ewropew (FSE) sabiex jiġu stimulati l-investimenti soċjali;

Emenda

6) Jinsisti li mill-inqas 25% tal-pakkett finanzjarju previst għall-fondi strutturali jiġu allokati għall-Fond Soċjali Ewropew (FSE) sabiex jiġu stimulati l-investimenti soċjali;

Or. en

Emenda 9
Csaba Öry

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 6

Abbozz ta' opinjoni

6) Jinsisti li mill-inqas 25% tal-pakkett finanzjarju previst għall-fondi strutturali jiġu allokati għall-Fond Soċjali Ewropew (FSE) sabiex jiġu stimulati l-investimenti soċjali;

Emenda

6) Jinsisti li mill-inqas 25% tal-pakkett finanzjarju previst għall-fondi strutturali jiġu allokati għall-Fond Soċjali Ewropew (FSE) sabiex ***tiġi promossa l-impjegabilità u biex*** jiġu stimulati l-investimenti soċjali;

Or. en

Emenda 10
Csaba Óry

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 8

Abbozz ta' opinjoni

8) Jissottolinja l-importanza li tissaħħaħ il-kapaċità amministrattiva tal-awtoritajiet responsabbli għall-implimentazzjoni tal-politika ta' koeżjoni sabiex tittejjeb il-ġestjoni tal-fondi strutturali u ***għalhekk, biex tiġi influwenzata l-kapaċità ta' governanza tal-awtoritajiet pubbliċi***; jappoġġa l-proposti tal-Kummissjoni stabbiliti f'dan ir-rigward;

Emenda

8) Jissottolinja l-importanza ***l-effikaċja tal-kapaċità*** amministrattiva tal-awtoritajiet responsabbli għall-implimentazzjoni tal-politika ta' koeżjoni sabiex tittejjeb il-ġestjoni tal-fondi strutturali u jappoġġa l-proposti tal-Kummissjoni stabbiliti f'dan ir-rigward;

Or. en

Emenda 11
Marije Cornelissen

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 9

Abbozz ta' opinjoni

9) Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni li talloka tal-anqas 20% tal-FSE għall-"promozzjoni tal-inklużjoni soċjali u tal-ġlieda kontra l-faqar";

Emenda

9) Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni ***u jenfasisza l-bżonn*** li talloka tal-anqas 20% tal-FSE għall-"promozzjoni tal-inklużjoni soċjali u tal-ġlieda kontra l-faqar";

Or. en

Emenda 12
Anna Záborská

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 9

Abbozz ta' opinjoni

9) Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni li talloka tal-anqas 20% tal-FSE għall-"promozzjoni tal-inklużjoni soċjali u tal-ġlieda kontra l-faqar";

Emenda

9) Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni li talloka tal-anqas 20% tal-FSE għall-"promozzjoni tal-inklużjoni soċjali u tal-ġlieda kontra l-faqar" ***permezz tal-partecipazzjoni tal-NGOs li fihom il-persuni esklużi soċjalment ikunu jistgħu jesprimu lilhom infushom b'mod hieles, sabiex tiżgura li dawk l-aktar foqra jkunu kapaċi jiksbu aċċess reali għad-drittijiet fundamentali kollha;***

Or. fr

Emenda 13
Inês Cristina Zuber

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 9a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

9a. Jitlob il-promozzjoni tat-tishih tal-objettiv għall-impjeg, partikolarment f'termini tal-aċċess bi dritt għall-impjeg, tal-integrazzjoni sostenibbli taż-żgħażaġh fis-suq tax-xogħol, tal-ugwaljanza bejn is-sessi u tal-bilanċ bejn il-ħajja domestika u tax-xogħol;

Or. pt

Emenda 14
Csaba Óry

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 10

Abbozz ta' opinjoni

10) Huwa konvint li s-sanzjonijiet marbuta mal-kundizzjonalità makroekonomika proposti fil-qafas tal-fondi strutturali jmorru kontra l-prinċipju fundamentali ta' solidarjetà tal-UE; jitlob li l-kundizzjonalità makroekonomika tithassar;

Emenda

Imhassar

Or. en

Emenda 15 Inês Cristina Zuber

Abbozz ta' opinjoni Paragrafu 11

Abbozz ta' opinjoni

11. Huwa konvint li l-Programm Ewropew għall-Bidla Soċjali u l-Innovazzjoni Soċjali għandu rwol essenzjali biex jappoġġa l-iżvilupp u l-koordinazzjoni tal-politiki soċjali fil-livell Ewropew, biex jiffaċilita l-aċċess għall-mikrokreditu **u biex jiffavorixxi l-mobbiltà tal-impjegati fil-livell transkonfinali**; jinsisti, fir-rigward tal-isfidi tal-ħolqien tal-impjegi u tal-ġlieda kontra l-qgħad u l-faqar, li l-pakkett finanzjarju tal-Programm jiżdied b'5% skont ir-risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar qafas finanzjarju multiannwali għal Ewropa kompetittiva, sostenibbli u inkluziva; Qafas Finanzjarju Multiannwali ġdid (QFM) għal Ewropa kompetittiva, sostenibbli u inklussiva

Emenda

11. Huwa konvint li l-Programm Ewropew għall-Bidla Soċjali u l-Innovazzjoni Soċjali għandu rwol essenzjali biex jappoġġa l-iżvilupp u l-koordinazzjoni tal-politiki soċjali fil-livell Ewropew, biex jiffaċilita l-aċċess għall-mikrokreditu; jinsisti, fir-rigward tal-isfidi tal-ħolqien tal-impjegi u tal-ġlieda kontra l-qgħad u l-faqar, li l-pakkett finanzjarju tal-Programm jiżdied b'5% skont ir-risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar qafas finanzjarju multiannwali għal Ewropa kompetittiva, sostenibbli u inkluziva; Qafas Finanzjarju Multiannwali ġdid (QFM) għal Ewropa kompetittiva, sostenibbli u inklussiva **jipproponi li l-assi ta' mikrofinanzjament tal-Programm tal-Unjoni Ewropea għall-Bidla Soċjali jikkostitwixxu 30% tal-finanzjament totali tal-programm.**

Or. pt

Emenda 16
Marije Cornelissen

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 13

Abbozz ta' opinjoni

13) *Ifakkar fir-rwol essenzjali tal-Fond ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) fil-ġlieda kontra l-effetti ta' hsara tal-globalizzazzjoni u tar-ristrutturazzjonijiet industrijali; jinsisti fuq it-tkomplija t-tishih tal-FEG wara l-2014 bħala strument ta' flessibilità aċċessibbli b'kundizzjonijiet indaqs għall-kategoriji kollha ta' haddiema milquta mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali marbuta mal-globalizzazzjoni jew ma kriżi mhux mistennija;*

Emenda

13) *Jirrikonoxxi l-valur miżjud tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) bħala strument ta' intervent rapidu ta' ghajnuna għal dawk il-haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom biex jerġghu jidhlu fis-suq tax-xogħol; Jenfasizza l-bżonn li dan l-istrument jinbidel f'Fond Ewropew ta' Aġġustament għas-Sostenibilità u li l-Istati Membri għandhom jitheggu jużaw dan il-Fond biex jilhqu l-oġettivi tal-UE2020, għall-ġestjoni tar-ristrutturar u l-promozzjoni ta' hiliet ġodda, inkluż b'rabta ma' impjiegi "hodor" ġodda, li jkunu sostenibbli, u ta' kwalità għolja;*

Or. en

Emenda 17
Csaba Öry

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 13

Abbozz ta' opinjoni

13) *Ifakkar fir-rwol essenzjali tal-Fond ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) fil-ġlieda kontra l-effetti ta' hsara tal-globalizzazzjoni u tar-ristrutturazzjonijiet industrijali; jinsisti fuq it-tkomplija t-tishih tal-FEG wara l-2014 bħala strument ta' flessibilità aċċessibbli b'kundizzjonijiet indaqs għall-kategoriji kollha ta' haddiema milquta mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali marbuta mal-globalizzazzjoni jew ma kriżi mhux mistennija;*

Emenda

13) *Ifakkar fir-rwol essenzjali tal-Fond ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) fil-ġlieda kontra l-effetti ta' hsara tal-globalizzazzjoni u ta' kriżi mhux mistennija; jinsisti fuq it-tkomplija tat-tishih tal-FEG bl-istess volum finanzjarju tal-passat wara l-2014 bħala strument ta' flessibilità aċċessibbli b'kundizzjonijiet indaqs għall-kategoriji kollha ta' haddiema milquta mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali marbuta mal-globalizzazzjoni jew ma kriżi mhux mistennija; jinsisti*

Emenda 18
Marije Cornelissen

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 14

Abbozz ta' opinjoni

14) Jinsisti li ***l-ghajjnuna alimentari*** għall-persuni l-aktar żvantaġġati ***tibqa' tkun ta' appoġġ għall-foqra*** fl-Ewropa; ifakkar lill-Kummissjoni fl-impenn tagħha li tippreżenta fil-ħin proposta legiżlattiva f'dan ir-rigward biex tiggarrantixxi l-kontinwità ***tal-programm*** wara l-2014 fuq bażi legali ġdida b'pakkett finanzjarju awtonomu (minbarra l-20% tal-FSE previsti għall-promozzjoni tal-inkluzjoni soċjali u l-ġlieda kontra l-faqar);

Emenda

14) Jinsisti li ***programm*** għall-persuni l-aktar żvantaġġati ***għandu jtejjeb iċ-ċirkostanzi tal-persuuni foqra*** fl-Ewropa; ifakkar lill-Kummissjoni fl-impenn tagħha li tippreżenta fil-ħin proposta legiżlattiva f'dan ir-rigward biex tiggarrantixxi l-kontinwità ***tal-appoġġ*** wara l-2014 fuq bażi legali ġdida b'pakkett finanzjarju awtonomu (minbarra l-20% tal-FSE previsti għall-promozzjoni tal-inkluzjoni soċjali u l-ġlieda kontra l-faqar) ***b'enfasi fuq l-iffacilitar tal-organizzazzjonijiet li jappoġġjaw lil dawk l-iktar fil-bżonn u biex tkun indirizzata l-problema strutturali tal-faqar alimentari;***

Emenda 19
Inês Cristina Zuber

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 14a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

14a) Iqis li minhabba ż-żieda f'sitwazzjonijiet ta' faqar fost il-haddiema b'impjieg, minhabba l-hekk imsejha politiki ta' awsterità, mill-anqas EUR 500 miljun għandhom jingħataw lura lill-programm Komunitarja ta' ghajjnuna

Emenda 20
Csaba Öry

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 15

Abbozz ta' opinjoni

15) Jinsisti fuq l-importanza tal-kuntratti ta' shubija u fuq il-htieġa ta' rappreżentanza **u parteċipazzjoni effikaċi tad-deputati Ewropej fil-kumitati ta' monitoraġġ;**

Emenda

15) Jinsisti fuq l-importanza tal-kuntratti ta' shubija u fuq il-htieġa ta' rappreżentanza;

Emenda 21
Anna Záborská

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 17a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

17a) Jipproponi, b'kunsiderazzjoni taż-żieda tal-istennija tal-ghomor u sabiex il-haddiema li jkunu rtiraw jithallew iżommu l-impjiegi u l-indipendenza finanzjarja tagħhom jekk ikunu jridu, li l-qafas finanzjarju multinannwali l-ġdid ihegġeġ il-promozzjoni tal-politiki Komunitarji u nazzjonali li jippermettu lill-anzjani jżommu l-impjiegi tagħhom jew li jirritornaw fis-suq tax-xogħol permezz ta' miżuri li jinvolve tahlita ta' impjiegi u rtirar;

Emenda

Emenda 22
Anna Záborská

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 17b (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

17b) Jenfasizza l-importanza tal-inkluzjoni ta' baġit adegwat bhala parti mill-qafas finanzjarju multiannwali l-ġdid, għall-promozzjoni ta' miżuri pożittivi għall-appoġġ tan-nisa u tal-irġiel li jkunu waqfu mix-xogħol b'mod temporanju sabiex jedukaw lit-tfal jew biex jiehdu hsieb tal-anzjani jew ta' persuni dipendenti;

Or. fr

Emenda 23
Anna Záborská

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 17c (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

17c) Jipproponi li l-qafas finanzjarju multinannwali l-ġdid jipprovdi azzjonijiet li jheggu politiki fiskali nazzjonali adattati għall-htigijiet tal-familji (integrazzjoni tal-politika settorjali tal-familja); dawn il-politiki għandhom jikkunsidraw, permezz ta' reġim fiskali jew ta' sistema ta' benefiċċji fiskali, l-obbligi finanzjarji tal-familji fl-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tal-ispiza għall-kura tat-tfal kif deċiża mill-ġenituri u dak għall-kura tal-anzjani u ta' persuni dipendenti; Ihegġeg lill-Istati Membri biex jippromwovu miżuri fiskali li jheggu rata ta' twelid oghla permezz tal-qafas finanzjarju multiannwali l-ġdid u jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li n-nisa, b'mod partikolari l-ommijiet żgħażaġh mhux

miżżewwġin, għandhom jiġu żgurati minn protezzjoni speċjali u appoġġ għal wara t-twelid tat-tarbija;

Or. fr

Emenda 24
Csaba Öry

Proposta għal Abbozz ta' Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-kooperazzjoni fi kwistjonijiet baġitarji u l-ġestjoni finanzjarja soda
Paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. *Minbarra fis-sotto-intestatura 1B "Koeżjoni għal tkabbir u impjiegi" tal-qafas finanzjarju*, biex ikun hemm tmexxija finanzjarja tajba, l-istituzzjonijiet għandhom jiżguraw kemm jista' jkun matul il-proċedura tal-budget u waqt l-adozzjoni tal-budget li jibqa' jkun hemm margini biżżejjed taht il-limiti ffissati għad-diversi intestaturi.

Modifika

8. Biex ikun hemm tmexxija finanzjarja tajba, l-istituzzjonijiet għandhom jiżguraw kemm jista' jkun matul il-proċedura tal-budget u waqt l-adozzjoni tal-budget li jibqa' jkun hemm margini biżżejjed taht il-limiti ffissati għad-diversi intestaturi.

Or. en

Emenda 25
Csaba Öry

Proposta għal Abbozz ta' Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-kooperazzjoni fi kwistjonijiet baġitarji u l-ġestjoni finanzjarja soda
Paragrafu 13 – inċiż 1

Test propost mill-Kummissjoni

13. Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni nholq biex jipprovdi sostenn addizzjonali għal dawk il-haddiema li jbatu mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali maġġuri fl-iskemi tal-kummerċ dinji, *sabiex tkun tista' tingħatalhom assistenza biex jintegraw*

Modifika

13. 13. Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni nholq biex jipprovdi sostenn addizzjonali għal dawk il-haddiema li jbatu mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali maġġuri fl-iskemi tal-kummerċ dinji *minhabba l-globalizzazzjoni jew li jbatu mill-*

mill-ġdid fis-suq tax-xogħol, u kif ukoll għal bdiewa li jsofru mill-effetti tal-globalizzazzjoni.

konsegwenzi ta' taqlib serju kkawżat minn kriżi mhux mistennija, sabiex tkun tista' tinghatalhom assistenza biex jintegraw mill-ġdid fis-suq tax-xogħol.

Or. en

Emenda 26
Marije Cornelissen

Proposta għal Abbozz ta' Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-kooperazzjoni fi kwistjonijiet baġitarji u l-ġestjoni finanzjarja soda
Paragrafu 13 - inċiż 1

Test propost mill-Kummissjoni

Modifika

13. Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni nħoloq biex jipprovdi sostenn addizzjonali għal dawk il-ħaddiema li jbatu mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali maġġuri fl-iskemi tal-kummerċ dinji, sabiex tkun tista' tinghatalhom assistenza biex jintegraw mill-ġdid fis-suq tax-xogħol, *u kif ukoll għal bdiewa li jsofru mill-effetti tal-globalizzazzjoni.*

13. Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni nħoloq biex jipprovdi sostenn addizzjonali għal dawk il-ħaddiema li jbatu mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali maġġuri fl-iskemi tal-kummerċ dinji, sabiex tkun tista' tinghatalhom assistenza biex jintegraw mill-ġdid fis-suq tax-xogħol.

Or. en

Emenda 27
Csaba Öry

Proposta għal Abbozz ta' Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-kooperazzjoni fi kwistjonijiet baġitarji u l-ġestjoni finanzjarja soda
Paragrafu 13 – inċiż 2

Test propost mill-Kummissjoni

Modifika

Il-Fond ma jistax jaqbeż ammont massimu ta' EUR 429 miljun fis-sena

L-ammont annwali tar-Riżerva hu ffissat għal EUR 500 miljun (prezzijiet tal-2011) u jista' jintuża sa sena n+1 bi qbil mar-Regolament Finanzjarju. Ir-Riżerva hija mdahhla fil-baġit ġenerali tal-Unjoni

Emenda 28
Csaba Óry

Proposta għal Abbozz ta' Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-kooperazzjoni fi kwistjonijiet baġitarji u l-ġestjoni finanzjarja soda
Paragrafu 13 – inciż 3

Test propost mill-Kummissjoni

Fl-istess hin li tippreżenta l-proposta tagħha għal deċiżjoni biex jiġu użat il-Fond, il-Kummissjoni ser tippreżenta liż-żewġ fergħat tal-awtorità tal-baġit proposta għal trasferiment għal-linji baġitarji rilevanti. Fil-każ ta' nuqqas ta' ftehim tinbeda proċedura ta' trilogu.

Modifika

Fl-istess hin li tippreżenta l-proposta tagħha għal deċiżjoni biex jiġu użat il-Fond, il-Kummissjoni ser tippreżenta liż-żewġ fergħat tal-awtorità tal-baġit proposta għal trasferiment għal-linji baġitarji rilevanti ***filwaqt li riżorsi mill-Fondi Soċjali Ewropej, normalment ma jiġux trasferiti.*** Fil-każ ta' nuqqas ta' ftehim tinbeda proċedura ta' trilogu.

Emenda 29
Csaba Óry

Proposta għal Abbozz ta' Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-kooperazzjoni fi kwistjonijiet baġitarji u l-ġestjoni finanzjarja soda
Paragrafu 17

Test propost mill-Kummissjoni

17. Dan il-punt ma jgħoddx għall-appropriazzjonijiet għal koeżjoni adottati taħt il-proċedura leġislattiva ordinarja u li jkunu pre-allokati mill-Istati Membri, li jkollhom pakkett finanzjarju għall-perijodu kollu tal-programm u għall-proġetti fuq skala kbira msemmija fl-Artikolu 14 tar-Regolament MFF.

Modifika

17. Dan il-punt ma jgħoddx għall-appropriazzjonijiet għal koeżjoni adottati taħt il-proċedura leġislattiva ordinarja u li jkunu pre-allokati mill-Istati Membri, li jkollhom pakkett finanzjarju għall-perijodu kollu tal-programm u għall-proġetti fuq skala kbira msemmija fl-Artikolu 14 tar-Regolament MFF. ***Madankollu, l-pajjiżi li għamlu użu mill-mekkanizmu Ewropew***

*ghall-Istabilizzazzjoni jistghu jirċievu
finanzjament addizzjonali mill-fondi
mhux minfuqa tal-Fond ta' Koeżjoni.*

Or. en